



OFICINA AGRÍCOLA

# UTILIZACIÓN DE CUOTAS AGRÍCOLAS

Embajada de Chile – Washington DC.

**Oficina Agrícola**  
Embajada de Chile  
1732 Massachusetts Ave. NW  
Washington DC 20036  
Teléfono +1(202) 872-1663





## TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS

### UTILIZACIÓN DE CUOTAS AGRÍCOLAS

Al 5 de agosto de 2013

El siguiente documento busca realizar una evaluación del nivel de utilización de las cuotas agrícolas negociadas por Chile en el marco del Tratado de Libre Comercio (TLC) vigente entre Chile y los Estados Unidos desde el 1 de enero de 2004. Los productos para los cuales Chile obtuvo cuotas son aquellos rubros considerados “sensibles” por los Estados Unidos, tales como: carnes, lácteos, y paltas, entre otros. El tamaño de gran parte de estas cuotas irá creciendo anualmente hasta ser eliminadas y así dar paso a un acceso generalizado libre de aranceles. Se destaca que para el caso de las carnes, a partir de enero de 2013, Chile dispone de un acceso libre de aranceles para las exportaciones de carnes de ave.

#### MANTEQUILLA

En lo que se refiere a la utilización de la cuota de mantequilla, según las cifras del *U.S. Customs and Border Protection*, durante los años 2008 a 2011 la misma no fue utilizada. Sin embargo, esta tendencia se modificó en los últimos meses de 2012 y al finalizar el año ingresaron 51.300 kilos de este producto bajo esta cuota. Esta cifra representó el 10% de la cuota, la cual ascendió en el 2012 a 515 toneladas.

Para el año 2013, la cuota para la mantequilla es de 552 toneladas. Se constata que hasta el 5 de agosto de 2013, la cuota aún no ha sido utilizada.

La negociación con los Estados Unidos estableció un crecimiento de 7% anual de esta cuota, que en el 2014 alcanzará a 590 toneladas. A partir del 2015 se podrá exportar mantequilla libre de aranceles al mercado estadounidense.

#### LECHE EN POLVO

En el caso de la leche en polvo, en el 2012 Chile dispuso de una cuota de 1.423 toneladas, la cual al igual que en el 2011, no fue utilizada.

Para el año 2013 la cuota para la leche en polvo asciende a 1.522 toneladas. Hasta el 5 de agosto de 2013 esta cuota no ha sido utilizada.

**Oficina Agrícola**  
Embajada de Chile  
1732 Massachusetts Ave. NW  
Washington DC 20036  
Teléfono +1(202) 872-1663





La cuota alcanzará un máximo de 1.629 toneladas en el 2014, para luego dar paso a un acceso libre de aranceles a partir del año 2015.

## OTROS PRODUCTOS LÁCTEOS

La cuota para los “otros productos lácteos” –que agrupa a un conjunto de diferentes productos como yogures, chocolates y otras leches en polvo— fue ocupada en su totalidad en el 2012, representando un aumento respecto a años anteriores.

Para el 2013 esta cuota asciende a 831 toneladas. De acuerdo a las cifras oficiales, hasta el 5 de agosto de 2013 se ha utilizado el 68% de esta cuota, lo cual corresponde a 565 toneladas.

Esta cuota crecerá a una tasa anual del 7% hasta llegar a 889 toneladas en el 2014. A partir del año 2015, el acceso de estos productos será libre de aranceles.

## LECHE CONDENSADA

Los datos proporcionados por *U.S. Customs and Border Protection* muestran que en el 2012 se utilizó el 46% de la cuota de leche condensada asignada a Chile, lo cual correspondió a 386 toneladas.

Durante el 2013 la cuota asciende a 899 toneladas y hasta el 5 de agosto del presente año la misma no ha sido utilizada.

Esta cuota crecerá en un 7% anual hasta llegar a un monto máximo de 962 toneladas en el 2014. A partir del año 2015, la leche condensada chilena exportada a los Estados Unidos ingresará sin gravámenes arancelarios.

## QUESOS

A su vez, la cuota de quesos –la más grande asignada a los productos lácteos— fue utilizada en tan sólo un 0,05% durante el año 2012, lo que refleja una disminución respecto al año anterior. Las importaciones estadounidenses registradas bajo esta cuota alcanzaron en el 2012 a 1 de las 2.460 toneladas disponibles.

En el 2013 la cuota asciende a 2.633 toneladas, la cual al 5 de agosto aún no ha sido utilizada.

**Oficina Agrícola**  
Embajada de Chile  
1732 Massachusetts Ave. NW  
Washington DC 20036  
Teléfono +1(202) 872-1663





El contingente arancelario alcanzará su mayor volumen en el 2014 con 2.817 toneladas. Al año siguiente, las exportaciones de quesos serán libres de aranceles.

## PALTAS

La cuota negociada para las paltas fue dividida en dos contingentes, dependiendo del período de internación de dicho producto. Para el período comprendido entre el 1 enero y el 30 de septiembre, el contingente arancelario correspondiente al año 2013 es de 23.270 toneladas, el cual alcanzará a un máximo de 24.433 toneladas en el 2014. Por su parte, la cuota asignada para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre, es de 52.745 toneladas durante el 2013. Esta cuota se elevará a 55.382 toneladas en el 2014. En ambos casos, el crecimiento de la cuota es de un 5% anual. A partir del año 2015, el acceso de la palta chilena a los Estados Unidos será libre de aranceles.

Según la información entregada por el Servicio de Aduanas de los Estados Unidos, durante los años 2007-2012, el nivel de utilización del primer contingente arancelario correspondió al total del monto negociado en el TLC. En cuanto al segundo contingente, al finalizar el año 2012, se habría utilizado el 20% de la cuota, que durante ese año ascendió a 50.233 toneladas, lo cual representa una disminución respecto al año anterior.

Se constata que al 5 de agosto de 2013 se ha utilizado el 14% (3.310 toneladas) de la cuota correspondiente al primer contingente.

## TABACO

La información disponible en el Servicio de Aduanas de los Estados Unidos muestra que Chile no habría utilizado la cuota de tabaco disponible durante los últimos años. En lo que va del 2013 se constata la misma tendencia. En el 2013 la cuota asciende a 957 toneladas.

Dicha cuota crecerá a una tasa anual del 5%, para alcanzar un tamaño de 1.005 toneladas en el año 2014. A partir del 2015, el acceso de tabaco chileno a los Estados Unidos pasará a ser libre de aranceles.

## CONCLUSIONES

La información disponible en la base de datos del *U.S. Customs and Border Protection* indica el mantenimiento de algunas tendencias durante el 2012 en lo que se refiere a la utilización de las cuotas de productos agrícolas negociados en el marco del TLC, respecto al año anterior. Algunas de las cuotas presentaron una utilización inferior respecto al 2011 aunque en dos casos la utilización fue superior. Dentro de estas últimas, se destaca en particular el caso de la cuota asignada a otros productos lácteos, que tuvo un importante aumento en su utilización, pasando de un 42% de utilización en el 2011 a una utilización de la cuota en su totalidad en el 2012. Asimismo, se destaca la utilización de la cuota para la mantequilla, fenómeno que se presentó durante los últimos meses del año, la cual no había sido utilizada desde el 2007. Se observa asimismo que se ha mantenido la tendencia respecto al año anterior en el caso de las cuotas asignadas a las carnes de ave y al primer contingente de las paltas, ya que ambas fueron ocupadas en su totalidad, tanto en el 2011 como en el 2012. Asimismo, al igual que en los años anteriores se mantuvo la tendencia de no utilización de la cuota asignada al tabaco. Cabe señalar que a partir de enero de 2013 Chile dispone de un acceso libre de aranceles para las exportaciones de carne de ave.

Para los productos restantes, se verificó en el 2012 una utilización inferior que durante el 2011. Se destaca en particular la caída en la utilización de la cuota correspondiente a la leche en polvo, que pasó de 32% en el 2011 a no ser utilizada en el 2012. De forma similar, se verificó una importante caída en la utilización de la cuota de la leche condensada, que en el 2011 estuvo cerca de ser cubierta pero en el 2012 fue utilizada en tan solo un 46%.

Durante los siete meses que han transcurrido del 2013 (al 5 de agosto) sólo se ha hecho uso de las cuotas asignadas a “otros productos lácteos” y al primer contingente de paltas. Las cuotas restantes aún no han sido utilizadas.

Las cuotas asignadas a Chile en el marco del TLC son administradas por los Estados Unidos bajo el concepto de “*first come first serve*”. Es decir, la cuota respectiva no se distribuye previamente entre exportadores o importadores, sino que se asigna por el orden de llegada de los productos a la aduana estadounidense. Una vez que la cuota ha sido cubierta, los productos pueden ingresar bajo las condiciones de “fuera de cuota” que establece el Tratado de Libre Comercio en cada caso.

No obstante, se destaca que los productos que se internan no son asignados automáticamente a las cuotas, siendo necesario indicar en los documentos correspondientes (*Entry Summary*) el programa bajo el cual estarían ingresando: *Special Program Indicator* (SPI). En el caso de las exportaciones chilenas que califican al sistema de cuotas se debe utilizar las siglas “CL” como prefijo del código arancelario (HTS) en cada línea arancelaria para la cual se quiere solicitar un tratamiento preferencial. Es importante destacar que el trámite para la utilización de la cuota se puede realizar a partir del momento en que arriba el barco o medio de transporte correspondiente.

**ANEXO**

**TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS  
ASIGNACION Y UTILIZACION DE CONTINGENTES ARANCELARIOS  
2013\***

Número Nota	Productos	Cuota 2013 (Kg)	Utilización (Kg)	Porcentaje de utilización
5	Mantequilla	552.000	0	0%
6	Leche en Polvo	1.522.000	0	0%
7	Otros Productos Lácteos	831.000	565.385	68%
8	Leche Condensada	899.000	0	0%
9	Quesos	2.633.000	0	0%
10	Paltas (1 Ene-30 Sept.)	23.270.000	3.309.905	14%
11	Paltas (1 Oct-31 Dic.)	52.745.000	0	0%
14	Tabaco	957.000	0	0%

Fuente: U.S. Customs and Border Protection

\* Al 5 de agosto de 2013

**TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS  
ASIGNACION Y UTILIZACION DE CONTINGENTES ARANCELARIOS  
2012**

Número Nota	Productos	Cuota 2012 (Kg)	Utilización (Kg)	Porcentaje de utilización
4	Carne Ave	10.721.000	Cubierta	Cubierta (13/08/2012)
5	Mantequilla	515.000	51.300	10%
6	Leche en Polvo	1.423.000	0	0%
7	Otros Productos Lácteos	777.000	777.000	Cubierta (13/12/2012)
8	Leche Condensada	840.000	386.296	46%
9	Quesos	2.460.000	1.273	0%
10	Paltas (1 Ene-30 Sept.)	22.162.000	Cubierta	Cubierta (12/03/2012)
11	Paltas (1 Oct-31 Dic.)	50.233.000	10.024.865	20%
14	Tabaco	912.000	0	0%

Fuente: U.S. Customs and Border Protection

TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS  
ASIGNACION Y UTILIZACION DE CONTINGENTES ARANCELARIOS  
2011

Número Nota	Productos	Cuota 2011 (Kg)	Utilización (Kg)	Porcentaje de utilización
4	Carne Ave	10.210.000	Cubierta	Cubierta (13/10/2011)
5	Mantequilla	482.000	0	0%
6	Leche en Polvo	1.330.000	428.203	32%
7	Otros Productos Lácteos	726.000	308.123	42%
8	Leche Condensada	785.000	764.024	97%
9	Quesos	2.229.000	23.887	1%
10	Paltas (1 Ene-30 Sept.)	21.107.000	Cubierta	Cubierta (17/03/2011)
11	Paltas (1 Oct-31 Dic.)	47.841.000	14.257.636	30%
14	Tabaco	868.000	0	0%

Fuente: U.S. Customs and Border Protection

TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS  
ASIGNACION Y UTILIZACION DE CONTINGENTES ARANCELARIOS  
2010

Número Nota	Productos	Cuota 2010 (Kg)	Utilización (Kg)	Porcentaje de utilización
4	Carne Ave	9.724.000	Cubierta	Cubierta (07/10/2010)
5	Mantequilla	450.000	0	0%
6	Leche en Polvo	1.243.000	568.853	46%
7	Otros Productos Lácteos	678.000	676.752	99%
8	Leche Condensada	734.000	721.318	98%
9	Quesos	2.149.000	35.839	2%
10	Paltas (1 Ene-30 Sept.)	20.101.000	Cubierta	Cubierta (10/02/2010)
11	Paltas (1 Oct-31 Dic.)	45.563.000	21.448.011	47%
14	Tabaco	827.000	0	0%

Fuente: U.S. Customs and Border Protection

TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS  
 ASIGNACION Y UTILIZACION DE CONTINGENTES ARANCELARIOS  
 2009

Número Nota	Productos	Cuota 2009 (Kg)	Utilización (Kg)	Porcentaje de utilización
4	Carne Ave	9.621.000	8.113.341	88%
5	Mantequilla	421.000	0	0%
6	Leche en Polvo	1.161.000	581.028	50%
7	Otros Productos Lácteos	634.000	Cubierta	Cubierta (26/10/2009)
8	Leche Condensada	686.000	597.918	87%
9	Quesos	2.008.000	439.149	22%
10	Paltas (1 Ene-30 Sept.)	19.144.000	Cubierta	Cubierta (31/07/2009)
11	Paltas (1 Oct-31 Dic.)	43.394.000	Cubierta	Cubierta (22/12/2009)
13	Alcachofas procesadas	950.000	782.119	82%
14	Tabaco	787.000	0	0%

Fuente: U.S. Customs and Border Protection

TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS  
 ASIGNACION Y UTILIZACION DE CONTINGENTES ARANCELARIOS  
 2008

Número Nota	Productos	Cuota 2008 (Kg)	Utilización (Kg)	Porcentaje de utilización
4	Carne Ave	8.820.000	1.098.777	12%
5	Mantequilla	393.000	0	0%
6	Leche en Polvo	1.085.000	630.282	58%
7	Otros Productos Lácteos	592.000	Cubierta	Cubierta (14/08/2008)
8	Leche Condensada	641.000	Cubierta	Cubierta (20/11/2008)
9	Quesos	1.877.000	119.302	6%
10	Paltas (1 Ene-30 Sept.)	18.233.000	Cubierta	Cubierta (19/02/2008)
11	Paltas (1 Oct-31 Dic.)	41.327.000	27.883.116	67%
13	Alcachofas procesadas	950.000	Cubierta	Cubierta (02/01/2008)
14	Tabaco	750.000	0	0%

Fuente: U.S. Customs and Border Protection

**TRATADO DE LIBRE COMERCIO CHILE-ESTADOS UNIDOS**  
**ASIGNACION Y UTILIZACION DE CONTINGENTES ARANCELARIOS**  
**2007**

Número Nota	Productos	Cuota 2007 (Kg)	Utilización (Kg)	Porcentaje de utilización
4	Carne Ave	8.400.000	0	0%
5	Mantequilla	368.000	357.625	97%
6	Leche en Polvo	1.014.000	533.746	53%
7	Otros Productos Lácteos	554.000	Cubierta	Cubierta (10/12/2007)
8	Leche Condensada	599.000	Cubierta	Cubierta (19/10/2007)
9	Quesos	1.754.000	145.791	8%
10	Paltas (1 Ene-30 Sept.)	17.364.000	Cubierta	Cubierta
11	Paltas (1 Oct-31 Dic.)	39.359.000	29.088.052	74%
13	Alcachofas procesadas	950.000	Cubierta	Cubierta (03/01/2007)
14	Tabaco	714.000	0	0%

Fuente: U.S. Customs and Border Protection